

2. Príplatok za odpracované roky, akým je príplatok vo veci samej, spadá, keďže je podmienkou pre zamestnanie, pod doložku 4 bod 1 rámcovej dohody o práci na dobu určitú obsiahnutú v prílohe smernice 1999/70/ES, takže pracovníci na dobu určitú môžu napadnúť zaobchádzanie, ktoré ich v súvislosti s vyplácaním tohto príplatku bez akéhokoľvek objektívneho dôvodu znevýhodňuje v porovnaní so stálymi pracovníkmi, ktorí sa nachádzajú v porovnateľnej situácii. Obmedzenie pracovného pomeru určitých verejných zamestnancov samé osebe nie je spôsobilé predstavovať objektívny dôvod v zmysle tejto doložky rámcovej dohody.

3. Len okolnosť, že vnútroštátne ustanovenie akým je článok 25 ods. 2 zákona 7/2007 z 12. apríla 2007 o základnom štatúte pracovníkov vo verejnej službe (*Ley del estatuto básico del empleado público*) neobsahuje odkaz na smernicu 1999/70/ES, nevyklučuje, aby sa považovalo za vnútroštátne opatrenie na prebratie tejto smernice.

4. Doložka 4 bod 1 rámcovej dohody o práci na dobu určitú obsiahnutá v prílohe smernice 1999/70/ES nie je viazaná na podmienky a je dostatočne presná na to, aby sa na ňu pracovníci na dobu určitú mohli odvolávať na vnútroštátnom súde voči štátu s tým cieľom, že sa im priznajú príplatky za odpracované roky, ako aj trojročné príplatky sporné vo veci samej za obdobie od uplynutia lehoty stanovenej pre členské štáty na prebratie smernice 1999/70/ES do nadobudnutia účinnosti vnútroštátneho zákona na prebratie tejto smernice do vnútroštátneho práva dotknutého členského štátu, s výhradou dodržania relevantných vnútroštátnych ustanovení týkajúcich sa premlčania.

5. Napriek tomu, že vnútroštátna právna úprava na prebratie smernice 1999/70/ES obsahuje ustanovenie, ktoré pracovníkovi na dobu určitú priznáva nárok na vyplatenie trojročných príplatkov, ktoré ale vylučuje retroaktívne uplatnenie tohto nároku, sú príslušné orgány dotknutého členského štátu na základe práva Únie a vzhľadom na to, že ustanovenie rámcovej dohody o práci na dobu určitú obsiahnuté v prílohe smernice 1999/70/ES má priamy účinok, povinné tomuto nároku na vyplatenie príplatkov priznať retroaktívny účinok od uplynutia lehoty stanovenej pre členské štáty na prebratie tejto smernice.

(¹) Ú. v. EÚ C 24, 30.1.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 16. decembra 2010 — AceaElectrabel Produzione SpA/Európska komisia, Electrabel SA

(Vec C-480/09 P) (¹)

(Odvolanie — Štátna pomoc — Pomoc vyhlásená za zlučiteľnú so spoločným trhom — Podmienka predchádzajúceho vrátenia pomoci príjmom skoršej pomoci, ktorá bola vyhlásená za protiprávnu — Pojem „hospodárska jednotka“ — Spoločná kontrola dvoma odlišnými materskými spoločnosťami — Skreslenie žalobných dôvodov — Nesprávne odôvodnenie a nedostatok odôvodnenia)

(2011/C 55/26)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolaiteľka: AceaElectrabel Produzione SpA (v zastúpení: L. Radicati di Brozolo a M. Merola, advocati)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia (v zastúpení: V. Di Bucci, splnomocnený zástupca), Electrabel SA (v zastúpení: L. Radicati di Brozolo a M. Merola, advocati)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (prvá komora) z 8. septembra 2009, AceaElectrabel Produzione SpA/Komisia (T-303/05), ktorým Súd prvého stupňa zamietol návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2006/598/ES zo 16. marca 2005 o štátnej pomoci, ktorú má Taliansko — región Lazio — v úmysle poskytnúť na zníženie emisií plynov spôsobujúcich skleníkový efekt (Ú. v. EÚ, L 244, 2006, s. 8)

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Spoločnosť AceaElectrabel Produzione SpA znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania Európskej komisie.
3. Spoločnosť Electrabel SA znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 24, 30.1.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 9. decembra 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof — Nemecko) — Minerva Kulturreisen GmbH/Finanzamt Freital

(Vec C-31/10) (¹)

(Šiesta smernica o DPH — Článok 26 — Osobitná úprava týkajúca sa cestovných kancelárií a usporiadateľov zájazdov — Pôsobnosť — Predaj vstupeniiek do opery bez poskytovania ďalších služieb)

(2011/C 55/27)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof